

Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
	I Mededelingen	
	Raad	
92/C 182/01	Mededeling betreffende de datum van inwerkingtreding van het Intern Akkoord inzake maatregelen en procedures ter toepassing van de Vierde ACS-EEG-Overeenkomst	1
	Commissie	
92/C 182/02	Ecu	2
92/C 182/03	Mededeling van de besluiten genomen in het kader van diverse inschrijvingsprocedures in de landbouwsector (granen)	3
92/C 182/04	Verlening van financiële communautaire bijstand voor de visserij en de aquicultuur in het kader van Verordening (EEG) nr. 4028/86	4
92/C 182/05	Mededeling overeenkomstig artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1715/90 van de Raad van 20 juni 1990 betreffende internationale tariefmaatregelen	5
92/C 182/06	Bericht van inleiding van een nieuw onderzoek naar het compenserende recht op de invoer van bepaalde kogellagers van oorsprong uit Thailand	6
92/C 182/07	Lorenzo Natali-prijs voor journalistiek	7

Hof van Justitie

HOF VAN JUSTITIE

92/C 182/08	Arrest van het Hof (Vierde Kamer) van 25 juni 1992 in zaak C-88/91 (verzoek van de Corte di appello di Roma om een prejudiciële beslissing): Federazione italiana dei consorzi agrari (Federconsorzi) tegen Azienda di stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA) (<i>Bepaling van waarde van bepaalde hoeveelheid olijfolie verkregen bij eerste persing voor verlichting, die na opslag in interventieopslagplaats is onvreemd</i>).....	8
92/C 182/09	Arrest van het Hof (Tweede Kamer) van 25 juni 1992 in zaak C-147/91 (verzoek van de Juzgado de lo penal nº 4 de Alicante om een prejudiciële beslissing): strafzaak tegen M. Ferrer Laderer (<i>Vrijheid van vestiging — Makelaar — Beroepskwalificaties</i>).....	8
92/C 182/10	Doorhaling van zaak C-58/92	9
92/C 182/11	Doorhaling van zaak C-274/91	9
GERECHT VAN EERSTE AANLEG		
92/C 182/12	Beschikking van het Gerecht van eerste aanleg van 9 juni 1992 in zaak T-81/91: J. Feltz tegen Europees Parlement (<i>Ambtenaar — Afdoening zonder beslissing</i>)	9
92/C 182/13	Zaak T-45/92: Beroep, op 4 juni 1992 ingesteld door L. Rijnoudt tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen	10

II Voorbereidende besluiten

.....

III Bekendmakingen

Commissie

92/C 182/14	Europees economisch samenwerkingsverband — Bekendmaking krachtens Verordening (EEG) nr. 2137/85 van de Raad van 25 juli 1985 — Oprichting	11
92/C 182/15	De niet-toepasselijkheid van Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad op een aangemelde verrichting (Zaak nr. IV/M.241 — Eurocard/Eurocheque — Europay)	19

I

(Mededelingen)

RAAD

Mededeling betreffende de datum van inwerkingtreding van het Intern Akkoord inzake maatregelen en procedures ter toepassing van de Vierde ACS-EEG-Overeenkomst ⁽¹⁾

(92/C 182/01)

Overeenkomstig artikel 8, tweede alinea, van het Intern Akkoord inzake maatregelen en procedures ter toepassing van de Vierde ACS-EEG-Overeenkomst, is dit akkoord op 22 mei 1992 in werking getreden. Uit hoofde van dezelfde bepaling is het van toepassing met ingang van 1 maart 1990.

⁽¹⁾ PB nr. L 229 van 17. 8. 1991, blz. 301.

COMMISSIE

ECU ⁽¹⁾

17 juli 1992

(92/C 182/02)

Bedrag in nationale valuta voor één eenheid:

Belgische en Luxemburgse frank	42,0561	US-dollar	1,38708
Deense kroon	7,85848	Canadese dollar	1,65062
Duitse mark	2,04039	Yen	173,384
Griekse drachme	251,033	Zwitserse frank	1,82886
Peseta	130,529	Noorse kroon	8,02215
Franse frank	6,89515	Zweedse kroon	7,40837
Iers pond	0,765917	Finse mark	5,57812
Lire	1549,50	Oostenrijkse schilling	14,3618
Gulden	2,30130	IJslandse kroon	75,2766
Escudo	173,440	Australische dollar	1,86560
Pond sterling	0,714067	Nieuwzeelandse dollar	2,53347

De Commissie heeft een telexdienst met automatisch antwoordmechanisme in gebruik genomen die elke gebruiker, op diens aanvraag per telex, de omwisselingskoers in de voornaamste valuta geeft.

Deze dienst functioneert elke dag van 15.30 uur tot de volgende dag 13.00 uur.

De gebruiker dient als volgt te handelen:

- telex nr. 23789 te Brussel kiezen;
- zijn eigen telexadres geven;
- de code „cccc” vormen die het automatisch antwoordmechanisme in werking stelt en hem de omwisselingskoersen van de ecu per telex geeft;
- de mededeling niet onderbreken vóór het einde van de boodschap dat aangegeven wordt door het teken „ffff”.

Noot: De Commissie heeft ook een telex met automatisch antwoordmechanisme (nr. 21791) in gebruik die een aantal dagelijkse gegevens verstrekt voor de berekening van de monetaire compenserende bedragen in het kader van de toepassing van het gemeenschappelijk landbouwbeleid.

(¹) Verordening (EEG) nr. 3180/78 van de Raad van 18 december 1978 (PB nr. L 379 van 30. 12. 1978, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1971/89 (PB nr. L 189 van 4. 7. 1989, blz. 1).

Besluit 80/1184/EEG van de Raad van 18 december 1980 (Overeenkomst van Lomé) (PB nr. L 349 van 23. 12. 1980, blz. 34).

Beschikking nr. 3334/80/EGKS van de Commissie van 19 december 1980 (PB nr. L 349 van 23. 12. 1980, blz. 27).

Financieel Reglement van 16 december 1980 voor de toepassing van de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen (PB nr. L 345 van 20. 12. 1980, blz. 23).

Verordening (EEG) nr. 3308/80 van de Raad van 16 december 1980 (PB nr. L 345 van 20. 12. 1980, blz. 1).

Beschikking van de Raad van Gouverneurs van de Europese Investeringsbank van 13 mei 1981 (PB nr. L 311 van 30. 10. 1981, blz. 1).

Mededeling van de besluiten genomen in het kader van diverse inschrijvingsprocedures in de landbouwsector (granen)

(92/C 182/03)

(Zie de mededeling in Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. L 360 van 21 december 1982, bladzijde 43)

Permanente openbare inschrijving	Wekelijkse inschrijving	
	Datum van het besluit van de Commissie	Maximumrestitutie
Verordening (EEG) nr. 1343/92 van de Commissie van 26 mei 1992 inzake een openbare inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van durum tarwe naar de landen van de zones I, II, III, IV, V, VI, VII en VIII (PB nr. L 145 van 27. 5. 1992, blz. 22)	—	geen offertes
Verordening (EEG) nr. 1356/92 van de Commissie van 26 mei 1992 betreffende een bijzondere interventie maatregel voor gerst in Spanje (PB nr. L 145 van 27. 5. 1992, blz. 58)	—	geen offertes
Verordening (EEG) nr. 1345/92 van de Commissie van 26 mei 1992 inzake een openbare inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van gerst naar de landen van de zones I, II, III, IV, V, VI, VII en VIII (PB nr. L 145 van 27. 5. 1992, blz. 28)	16. 7. 1992	74,99 ecu/ton
Verordening (EEG) nr. 1346/92 van de Commissie van 26 mei 1992 inzake een openbare inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van zachte tarwe naar de landen van de zones I, II, III, IV, V, VI, VII en VIII (PB nr. L 145 van 27. 5. 1992, blz. 31)	16. 7. 1992	65,50 ecu/ton
Verordening (EEG) nr. 1344/92 van de Commissie van 26 mei 1992 inzake een openbare inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van rogge naar de landen van de zones I, II, III, IV, V, VI, VII en VIII (PB nr. L 145 van 27. 5. 1992, blz. 25)	16. 7. 1992	97,50 ecu/ton

Verlening van financiële communautaire bijstand voor de visserij en de aquicultuur in het kader van Verordening (EEG) nr. 4028/86

(92/C 182/04)

De voorziene duur van de gemeenschappelijke actie bedraagt tien jaar, te rekenen vanaf 1 januari 1987. De bijstandsbeschikkingen zijn vastgesteld uit hoofde van de eerste tranche 1992.

Overeenkomstig het bepaalde in artikel 35 van Verordening (EEG) nr. 4028/86 zijn voor 31 oktober 1991 1 122 aanvragen om bijstand ingediend of getransporteerd van het jaar 1991, voor een totaal van 142,94 miljoen ecu. Na het advies van het Permanent Comité voor de visserijstructuur te hebben ingewonnen, heeft de Commissie 463 aanvragen om bijstand voor een totaal van 23,80 miljoen ecu goedgekeurd.

Gezien de globale overcapaciteit van de visserijvloot in de Gemeenschap, heeft de Commissie besloten geen communautaire financiële bijstand te verlenen voor de nieuwbouw van vissersvaartuigen. Alle aanvragen voor nieuwbouw zullen echter in het kader van de voorbereiding van de beslissingen van de Commissie voor de tweede ronde 1992 nogmaals onderzocht worden.

Overeenkomstig artikel 35, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 4028/86 zijn de beschikkingen tot verlening van de bijstand ter kennis gebracht van de betrokken Lid-Staten en van de begunstigten.

Een lijst met projecten waarvoor communautaire financiële bijstand verleend werd, is op aanvraag verkrijgbaar bij de diensten van de Commissie (Directoraat-generaal Visserij, afdeling D/1).

Aantal goedgekeurde aanvragen voor financiële bijstand in het kader van Verordening (EEG) nr. 4028/86

Tranche 1992/1

Lid-Staat	Soort investering				Totaal
	Bouw van een vissersvaartuig	Modernisering van een vissersvaartuig	Aquicultuur-project	Kunstmatige structuren	
België	—	7	1	—	8
Denemarken	—	10	1	—	11
Duitsland	—	61	1	—	62
Griekenland	—	19	8	—	27
Spanje	—	100	20	1	121
Frankrijk	—	32	15	—	47
Ierland	—	33	1	—	34
Italië	—	65	6	—	71
Nederland	—	—	—	—	—
Portugal	—	16	7	—	23
Verenigd Koninkrijk	—	55	4	—	59
Totaal	—	398	64	1	463

Mededeling overeenkomstig artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1715/90 van de Raad van 20 juni 1990 betreffende internationale tariefmaatregelen

(92/C 182/05)

Een bindende tariefinlichting is niet meer geldig wanneer zij niet langer verenigbaar is met de interpretatie van de douanenomenclatuur zoals deze voortvloeit uit de volgende internationale tariefmaatregelen:

Wijzigingen in de toelichtingen op de nomenclatuur van het geharmoniseerde systeem en indelingsadviezen, goedgekeurd door de Internationale Douaneraad (document IDR nr. 37.100: verslag van de achtste zitting van het Comité voor het GS):

Hoofdstuk 4: Algemene bepalingen	Bijlage L/6
Nr. 05.04	Bijlage L/4
Nr. 10.01	Bijlage L/2
Nr. 17.02	Bijlage L/6
Hoofdstuk 19: Algemene bepalingen	Bijlage L/7
Nr. 19.01	Bijlage L/7
Nr. 19.04	Bijlage L/7
Nr. 19.05	Bijlage L/22
Nr. 21.06	Bijlage L/8
Hoofdstuk 23: Algemene bepalingen	Bijlage L/8
Nr. 23.04	Bijlage L/8
Nr. 23.06	Bijlage L/8
Nr. 29.36	Bijlage L/3
Nr. 32.08	Bijlage L/10
Hoofdstuk 37: Algemene bepalingen	Bijlage L/13
Nr. 37.01	Bijlage L/13
Nr. 37.03	Bijlage L/13
Nr. 48.11	Bijlage L/13
Nr. 48.16	Bijlage L/13
Nr. 62.11	Bijlage L/5
Hoofdstuk 64: Algemene bepalingen	Bijlage L/11
Afdeling XVI: Algemene bepalingen	Bijlage L/16
Nr. 84.69	Bijlage L/1
Nr. 9031.40: Toelichtingen op onderverdelingen	Bijlage L/21
Nr. 97.03	Bijlage L/15
Indelingsadviezen:	
2106.10 1	Bijlage L/8
2304.00 1	Bijlage L/8
2309.90 4	Bijlage L/9
4202.99 1	Bijlage L/12
4202.99 2	Bijlage L/12
4811.90 3	Bijlage L/13
4823.59 1	Bijlage L/13

Inlichtingen betreffende de inhoud van deze maatregelen kunnen worden verkregen bij het Directoraat-generaal Douane-unie en indirecte belastingen van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 200, B-1049 Brussel.

Bericht van inleiding van een nieuw onderzoek naar het compenserende recht op de invoer van bepaalde kogellagers van oorsprong uit Thailand ⁽¹⁾

(92/C 182/06)

De Commissie heeft besloten het onderzoek naar het bovenvermelde recht te heropenen.

Voorafgaande procedure

In juni 1988 opende de Commissie een anti-subsidieprocedure betreffende de invoer van bepaalde kogellagers van oorsprong uit Thailand ⁽²⁾, ten gevolge van een klacht die werd ingediend door de Federation of European Bearing Manufacturers' Associations (FEBMA).

De Commissie stelde vast dat de bovenbedoelde invoer met subsidies plaatsvond hetgeen de EEG-bedrijfstak aanzienlijke schade berokkende. In het licht van deze bevindingen ging de Koninklijke Thaise Regering een verbintenis aan om de gevolgen van de subsidie op te heffen hetgeen leidde tot de heffing van een uitvoerbelasting van 1,76 bath per naar de Gemeenschap uitgevoerde eenheid en overeenstemde met het bedrag van de vastgestelde, te compenseren subsidie. In juni 1990 werd deze verbintenis bij Besluit 90/266/EEG ⁽³⁾ van de Commissie aanvaard.

Produkt

Het betreft kogellagers met een maximale uitwendige diameter van 30 mm. Zoals in het oorspronkelijke onderzoek zijn de produkten ingedeeld onder GN-code 8482 10 10.

Redenen voor de heropening van het onderzoek

Uit verificaties van de Commissie is gebleken dat zowel de Koninklijke Thaise Regering als de betrokken exporteurs de verbintenis naleven. Met name wordt uitvoerbelasting geheven op alle kogellagers van Thaise oorsprong die rechtstreeks van Thailand naar de Gemeenschap worden uitgevoerd.

De Commissie stelde evenwel onlangs vast, dat de verbintenis wordt ontdoken. Dit betekent dat de goederen naar een derde land uitgevoerd en vervolgens van daaruit naar de Gemeenschap worden verzonden. Aangezien de aanvankelijke bestemming van deze ladingen niet de Gemeenschap was, wordt op deze indirecte invoer geen uitvoerbelasting betaald.

De Commissie is ervan overtuigd dat de Koninklijke Thaise Regering de aangegane verbintenis niet opzettelijk heeft willen ontduiken en deze zou dan ook verder van kracht moeten blijven; zij is evenwel van oordeel dat een dergelijke ontduiking op grotere schaal kan worden herhaald. Derhalve moeten stappen worden ondernomen om te voorkomen dat kogellagers van oorsprong uit Thailand via derde landen in de Gemeenschap worden ingevoerd tegen gesubsidieerde prijzen ten einde de gevolgen hiervan volledig op te heffen.

Gezien deze nieuwe omstandigheden heeft de Commissie besloten het onderzoek opnieuw te openen in de zin van artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 2423/88 ⁽⁴⁾ om zo de instelling van een compenserend recht op indirecte invoer te overwegen. Aangezien een nieuw onderzoek nodig zal zijn zal de Commissie ook het bedrag van de uitvoerbelasting opnieuw berekenen dat nodig is om het effect van de subsidie op te heffen.

Procedure

De Commissie heeft na overleg vastgesteld dat er voldoende bewijsmateriaal aanwezig is om de opening van een nieuw onderzoek in de zin van artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 2423/88 van de Commissie te rechtvaardigen en heeft een begin gemaakt met een onderzoek overeenkomstig artikel 7 van dezelfde verordening.

De belanghebbende partijen kunnen hun standpunt schriftelijk bekendmaken, in het bijzonder door gevolg te geven aan het verzoek om aanvullende informatie dat de naar weten van de Commissie betrokken partijen is toegezonden en door bewijsmateriaal te leveren. Bovendien zal de Commissie de partijen horen die daar bij het bekendmaken van hun standpunt om verzoeken, mits zij kunnen aantonen dat de resultaten van de procedure voor hen gevolgen zouden kunnen hebben.

Termijn

Alle gegevens betreffende de zaak alsmede verzoeken om te worden gehoord dienen schriftelijk te worden gericht aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Directoraat-generaal Buitenlandse Betrekkingen (Afdeling I-C-2), Wetstraat 200, B-1049 Brussel ⁽⁵⁾. Zij mogen de Commissie niet later dan 30 dagen na de publicatie van dit bericht bereiken. De naar weten van de Commissie betrokken partijen mogen zich houden aan een termijn van maximaal 30 dagen na de ontvangst van de brief bij het voornoemde verzoek om aanvullende in-

⁽¹⁾ Dit onderzoek werd beëindigd bij Besluit 90/266/EEG van de Commissie van 13 juni 1990.

⁽²⁾ PB nr. C 147 van 4. 6. 1988, blz. 4.

⁽³⁾ PB nr. L 152 van 16. 6. 1990, blz. 59.

⁽⁴⁾ PB nr. L 209 van 2. 8. 1988, blz. 1.

⁽⁵⁾ Telex COMEU B 21877, telefax (32 2) 235 65 05.

formatie (zie boven) indien deze datum later valt dan de eerstgenoemde. De ontvangst van deze brief wordt geacht uiterlijk op de 7e dag na de datum van verzending plaats te vinden.

De partijen die geen brief hebben ontvangen dienen deze binnen een termijn van twee weken na dit bericht aan te vragen. Alle antwoorden op brieven die op deze wijze worden aangevraagd (dan wel na deze datum worden aangevraagd) dienen samen met de gevraagde aanvul-

lende informatie, binnen 45 dagen na de publikatie van dit bericht, aan bovenstaand adres te worden gestuurd.

Indien de gevraagde gegevens en argumenten niet binnen de bovengenoemde termijn in gepaste vorm worden ontvangen, kunnen de autoriteiten van de Gemeenschap overeenkomstig artikel 7, lid 7, onder b), van Verordening (EEG) nr. 2423/88 voorlopige of definitieve conclusies trekken op basis van de beschikbare gegevens.

Lorenzo Natali-prijs voor journalistiek

(92/C 182/07)

Ter nagedachtenis aan de heer Lorenzo Natali, Vice-Voorzitter van de Commissie van de Europese Gemeenschappen en belast met ontwikkelingssamenwerking, stelt de Commissie een prijs in voor journalistiek die zijn naam draagt en waarbij van de volgende regels wordt uitgegaan:

Toelating

Voor de Natali-prijs kunnen in aanmerking komen pers-artikelen over ontwikkelingssamenwerking die in 1991 in een van de officiële talen van de Europese Gemeenschap zijn verschenen in kranten of tijdschriften van ieder land van de wereld.

De jury zal bijzondere aandacht schenken aan journalistiek werk dat vooral is gericht op de verdediging van de mensenrechten en de democratie als wezenlijke elementen van de economische en sociale ontwikkeling.

Bij wijze van uitzondering kan de jury ook het initiatief nemen de prijs toe te kennen aan media die zich hebben onderscheiden bij het verdedigen van de mensenrechten en de democratie in de ontwikkelingslanden.

Indiening van de artikelen

De artikelen moeten vóór 31 oktober 1992 worden ingediend door de auteur(s) waarbij twee exemplaren van de publikatie waarin de artikelen zijn verschenen worden verzonden aan:

D. Manuel Marín,
Voorzitter van de Jury Natali-prijs,
Commissie van de Europese Gemeenschappen,
Wetstraat 200,
B-1049 Brussel.

De artikelen kunnen ook worden verzonden aan de delegaties van de Commissie in derde landen of aan haar bureaus in de Lid-Statens.

Jury

De jury zal worden voorgezeten door het lid van de Commissie dat verantwoordelijk is voor ontwikkelingssamenwerking, terwijl de leden deel zullen uitmaken van het personeel van deze Instelling.

De jury kan bij haar beraadslagingen advies vragen aan leden van andere communautaire Instellingen of aan vooraanstaande figuren op het gebied van de ontwikkelingssamenwerking. De beslissingen van de jury zijn onherroepelijk.

Prijs

Aan de Lorenzo Natali-prijs is een gift van 5 000 ecu verbonden.

Deze prijs kan niet worden verdeeld, hoewel hij ook kan worden toegekend aan een in groepsverband verricht werk. De jury kan verklaren dat niemand voor de prijs in aanmerking komt.

Toekenning

De prijs zal worden toegekend vóór 30 november 1992; hieraan zal bekendheid worden gegeven in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* (reeks C).

Voorwaarden

Deelneming aan de prijsvraag houdt in dat de regels volledig worden aanvaard en dat de Commissie wordt gemachtigd de voorgelegde artikelen te reproduceren en te verspreiden binnen het publiciteitsgebied van de prijs zelf.

Voor de Natali-prijs kunnen niet in aanmerking komen artikelen van personeelsleden van de communautaire Instellingen.

HOF VAN JUSTITIE

HOF VAN JUSTITIE

ARREST VAN HET HOF

(Vierde Kamer)

van 25 juni 1992

in zaak C-88/91 (verzoek van de Corte di appello di Roma om een prejudiciële beslissing): *Federazione italiana dei consorzi agrari (Federconsorzi) tegen Azienda di stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)* ⁽¹⁾

(Bepaling van waarde van bepaalde hoeveelheid olijfolie verkregen bij eerste persing voor verlichting, die na opslag in interventieopslagplaats is ontvreemd)

(92/C 182/08)

(Procestaal: Italiaans)

(Voorlopige vertaling; de definitieve tekst verschijnt in de Jurisprudentie van het Hof)

In zaak C-88/91, betreffende een verzoek aan het Hof krachtens artikel 177 van het EEG-Verdrag van de Corte di appello di Roma, in het aldaar aanhangig geding tussen *Federazione italiana dei consorzi agrari (Federconsorzi)* en *Azienda di stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)*, om een prejudiciële beslissing over de uitlegging van de communautaire bepalingen neergelegd in artikel 3, lid 2, vierde alinea, en in bijlage II, punt VIII, van Verordening (EEG) nr. 3247/81 van de Raad van 9 november 1981 inzake de financiering door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie, van bepaalde interventiemaatregelen, met name aankoop, opslag en verkoop van landbouwprodukten door de interventiebureaus ⁽²⁾, zoals gewijzigd bij artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2632/85 van de Raad van 16 september 1985, in samenhang met het bepaalde in Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten, alsmede in Verordening (EEG) nr. 3472/85 van de Commissie van 10 december 1985 betreffende de aankoop en opslag van olijfolie door de interventiebureaus, heeft het Hof (Vierde Kamer), samengesteld als volgt: P. J. G. Kapteyn, kamerpresident; C. N. Kakouris en M. Díez de Velasco, rechters; advocaat-generaal: W. Van Gerven; griffier: D. Triantafyllou, administrateur, op 25 juni 1992 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt:

Artikel 3, lid 2, vierde alinea, van Verordening (EEG) nr. 3247/81 van de Raad van 9 november 1981 inzake de financiering door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de landbouw, afdeling Garantie, van bepaalde interventiemaatregelen, met name aankoop, opslag en verkoop van landbouwprodukten door de interventiebureaus, en bijlage II, punt VIII, van die verordening, zoals gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2632/85 van de Raad van 16 september 1985, moeten aldus worden uitgelegd, dat voor de opstelling van de jaarlijkse rekeningen betreffende de financiering door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie, van interventiemaatregelen in de vorm van opslag, de waarde van wegens diefstal ontbrekende hoeveelheden olijfolie verkregen door eerste persing voor verlichting moet worden bepaald door de ontvreemde hoeveelheden te vermenigvuldigen met de aankoopprijs die gold gedurende het verkoopseizoen waarin de diefstal werd gepleegd of werd geconstateerd, vermeerderd met alle maandelijks verhogingen geldend voor een type olie met dezelfde zuurgraad als de ontvreemde olie, dan wel, wanneer geen enkel bewijselement voorhanden is aan de hand waarvan de zuurgraad van de gestolen olijfolie kan worden bepaald, door toepassing van de aankoopprijs van in het betrokken verkoopseizoen in de opslagplaats waar de diefstal werd gepleegd opgeslagen olijfolie met de laagste zuurgraad.

ARREST VAN HET HOF

(Tweede Kamer)

van 25 juni 1992

in zaak C-147/91 (verzoek van de Juzgado de lo penal nº 4 de Alicante om een prejudiciële beslissing): strafzaak tegen M. Ferrer Laderer ⁽¹⁾

(Vrijheid van vestiging — Makelaar — Beroepskwalificaties)

(92/C 182/09)

(Procestaal: Spaans)

(Voorlopige vertaling; de definitieve tekst verschijnt in de Jurisprudentie van het Hof)

In zaak C-147/91, betreffende een verzoek aan het Hof krachtens artikel 177 van het EEG-Verdrag van de

⁽¹⁾ PB nr. C 108 van 23. 4. 1991.

⁽²⁾ PB nr. L 327 van 14. 11. 1981, blz. 1.

⁽¹⁾ PB nr. C 178 van 9. 7. 1991.

Juzgado de lo penal nº 4 de Alicante (Spanje) in de aldaar diene strafzaak tegen M. Ferrer Laderer, om een prejudiciële beslissing over de uitlegging van Richtlijn 67/43/EEG van de Raad van 12 januari 1967 betreffende de verwezenlijking van de vrijheid van vestiging en het vrij verrichten van diensten voor de niet in loondienst verrichte werkzaamheden behorende tot: 1. de sector „handel in onroerende goederen (uitgezonderd 6401)” (groep ex 640 I.S.I.C.); 2. de sector bepaalde „diensten aan ondernemingen, niet elders ingedeeld” (groep 839 I.S.I.C.)⁽¹⁾, heeft het Hof (Tweede Kamer), samengesteld als volgt: F. A. Schockweiler, kamerpresident; G. F. Mancini en J. L. Murray, rechters; advocaat-generaal: F. G. Jacobs; griffier: H. A. Rühl, hoofdadministrateur, op 25 juni 1992 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt:

1. *Richtlijn 67/43/EEG van de Raad van 12 januari 1967 betreffende de verwezenlijking van de vrijheid van vestiging en het vrij verrichten van diensten voor de niet in loondienst verrichte werkzaamheden behorende tot: 1. de sector „handel in onroerende goederen (uitgezonderd 6401)” (groep ex 640 I.S.I.C.); 2. de sector bepaalde „diensten aan ondernemingen, niet elders ingedeeld” (groep 839 I.S.I.C.)* verzet zich niet tegen een nationale wettelijke regeling waarin bepaalde, tot de sector handel in onroerende goederen behorende werkzaamheden worden voorbehouden aan personen die het gereglementeerde beroep van makelaar uitoefenen.
2. *De regels van het EEG-Verdrag inzake de vrijheid van vestiging zijn slechts van toepassing op een onderdaan van een Lid-Staat van de Gemeenschap.*

⁽¹⁾ PB nr. 10 van 19. 1. 1967, blz. 140/67.

Doorhaling van zaak C-58/92⁽¹⁾

(92/C 182/10)

De President van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen heeft bij beschikking van 6 mei 1992 de doorhaling in het register gelast van zaak C-58/92: Olympic Airways SA tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen.

⁽¹⁾ PB nr. C 86 van 7. 4. 1992.

Doorhaling van zaak C-274/91⁽¹⁾

(92/C 182/11)

De President van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen heeft bij beschikking van 8 mei 1992 de doorhaling in het register gelast van zaak C-274/91: Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Portugese Republiek.

⁽¹⁾ PB nr. C 307 van 27. 11. 1991.

GERECHT VAN EERSTE AANLEG

BESCHIKKING VAN HET GERECHT VAN EERSTE AANLEG

van 9 Juni 1992

in zaak T-81/91: J. Feltz tegen Europees Parlement⁽¹⁾

(Ambtenaar — Afdoeing zonder beslissing)

(92/C 182/12)

(Procestaal: Frans)

(Voorlopige vertaling; de definitieve tekst verschijnt in de Jurisprudentie van het Hof)

In zaak T-81/91, J. Feltz, ambtenaar van het Europees Parlement, wonende te Greiveldange (Groothertogdom Luxemburg), vertegenwoordigd door J.-N. Louis, advocaat te Brussel, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg bij de Fiduciaire Myson SARL, Rue Glesener 1, te-

gen Europees Parlement (gemachtigden: J. Campinos en K. Bradley), betreffende een verzoek om nietigverklaring van het besluit van het Europees Parlement van 4 februari 1991 waarbij de in het kader van de overdracht van verzoekers nationale pensioenrechten naar het Gemeenschapsstelsel in aanmerking te nemen anciënniteit is verminderd, heeft het Gerecht (Vierde Kamer), samengesteld als volgt: R. García-Valdecasas, president; R. Schintgen en C. P. Briët, rechters; griffier: H. Jung, op 9 juni 1992 een beschikking gegeven waarvan het dictum luidt als volgt:

1. *Over de zaak behoeft niet meer te worden beslist.*
2. *Het Parlement wordt verwezen in zijn eigen kosten alsmede in twee derde van de kosten van verzoeker, die een derde van zijn eigen kosten zal dragen.*

⁽¹⁾ PB nr. C 328 van 17. 12. 1991.

**Beroep, op 4 juni 1992 ingesteld door L. Rijnoudt tegen
Commissie van de Europese Gemeenschappen**

(Zaak T-45/92)

(92/C 182/13)

Bij het Gerecht van eerste aanleg van de Europese Gemeenschappen is op 4 juni 1992 beroep tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen ingesteld door L. Rijnoudt, wonende te Brussel, vertegenwoordigd door G. Vandersanden en L. Levi, advocaten te Brussel, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg ten kantore van A. Schmitt, advocaat aldaar, Avenue Guillaume 62.

Verzoeker concludeert dat het het Gerecht behage:

- het beroep ontvankelijk en gegrond te verklaren;
- bijgevolg, nietig te verklaren het besluit van de Commissie van de Europese Gemeenschappen van 25 februari 1992 houdende afwijzing van de klacht die verzoeker met betrekking tot zijn loonbriefje van september 1991 en de mededelingen van de administratie van 28 augustus 1991 had ingesteld, en te verklaren dat de aanpassingscoëfficiënt voor Duitsland vanaf 3 oktober 1990 gelijk is aan die voor Berlijn en derhalve 104,0 bedraagt;
- de Commissie te veroordelen tot inachtneming van alle gevolgen van die nietigverklaring en haar met name te veroordelen tot betaling aan verzoeker van de bedragen die door de toepassing van een verkeerde aanpassingscoëfficiënt ten onrechte op zijn bezoldiging zijn ingehouden, welke bedragen moeten worden vermeerderd met moratoire interesten op de voet van 8 % per jaar;
- verweerster in elk geval te verwijzen in alle kosten van het geding.

Middelen en voornaamste argumenten:

Met zijn beroep wil verzoeker bereiken, dat vanaf 3 oktober 1990 op de voor de terugbetaling van zijn lening bij het Beamtenheimstättenwerk (BHW) ingehouden bedragen de aanpassingscoëfficiënt voor de nieuwe Duitse hoofdstad (Berlijn) wordt toegepast.

Het eerste middel: schending van het algemene beginsel volgens hetwelk de aanpassingscoëfficiënt voor een bepaald land wordt vastgesteld op basis van de kosten van levensonderhoud in de hoofdstad van dit land. Verzoeker betoogt, dat volgens artikel 64, eerste alinea, van het Ambtenarenstatuut de voor een bepaald land geldende aanpassingscoëfficiënt steeds wordt vastgesteld op basis van de kosten van levensonderhoud in de hoofdstad. De Commissie is gebonden aan dit basisbeginsel, dat buiten elke verordening van de Raad om moet worden toegepast. De aanwijzing van een nieuwe hoofdstad voor Duitsland had tot gevolg, dat de Commissie zonder enige tussenkomst van de Raad verplicht was, vanaf 3 oktober 1990 voor Duitsland de aanpassingscoëfficiënt voor Berlijn toe te passen.

Volgens verzoeker moet het bestreden besluit derhalve worden nietigverklaard en moet de Commissie de koers voor de overdracht van de op verzoekers bezoldiging verrichte inhoudingen voor de door BHW verstrekte lening corrigeren. Verder dient de Commissie moratoire interesten op de voet van 8 % per jaar te betalen.

Het tweede middel: schending van de zorgplicht. Door voor Duitsland de voor Bonn vastgestelde aanpassingscoëfficiënt te handhaven, is de Commissie te kort geschooten in haar zorgplicht jegens de ambtenaren. De Commissie heeft niet aan deze plicht voldaan door bij de Raad een voorstel voor een verordening houdende wijziging van de toepasselijke aanpassingscoëfficiënt in te dienen, daar die procedure niet noodzakelijk was en de toepassing van de aanpassingscoëfficiënt voor de nieuwe hoofdstad heeft vertraagd.

III

(Bekendmakingen)

COMMISSIE

EUROPEES ECONOMISCH SAMENWERKINGSVERBAND

Bekendmaking krachtens Verordening (EEG) nr. 2137/85 van de Raad van 25 juli 1985 ⁽¹⁾ —
Oprichting

(92/C 182/14)

1. *Statutaire naam van het EESV*: Réseau européen d'animation et de recherche en sciences économiques et sociales - GEIE

2. *Datum van inschrijving van het EESV*: 26. 9. 1989

3. *Plaats van inschrijving van het EESV*: Rijsel

Lid-Staat: F

Plaats: Rijsel

4. *Handelsregisternummer van het EESV*: C 351 594 155

5. *Publikatie*:

Volledige naam van de publikatie: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales

Naam en adres van de uitgever: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales n° 874

Datum van publikatie: 9. 12. 1989

1. *Statutaire naam van het EESV*: GEIE - ALBO

2. *Datum van inschrijving van het EESV*: 2. 10. 1989

3. *Plaats van inschrijving van het EESV*: Straatsburg

Lid-Staat: F

Plaats: Straatsburg

4. *Handelsregisternummer van het EESV*: C 351 862 131

5. *Publikatie*:

Volledige naam van de publikatie: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales

Naam en adres van de uitgever: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales

Datum van publikatie: 16/17. 12. 1989

1. *Statutaire naam van het EESV*: GEIE - Union des Banques populaires du Rhin (UBPR)

2. *Datum van inschrijving van het EESV*: 2. 2. 1990

3. *Plaats van inschrijving van het EESV*: Straatsburg

Lid-Staat: F

Plaats: Straatsburg

4. *Handelsregisternummer van het EESV*: C 352 805 196

5. *Publikatie*:

Volledige naam van de publikatie: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales

Naam en adres van de uitgever: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales

Datum van publikatie: 24. 4. 1990

⁽¹⁾ PB nr. L 199 van 31. 7. 1985, blz. 1.

1. **Statutaire naam van het EESV:** Diffusion Art Design (DAD) - GEIE

2. **Datum van inschrijving van het EESV:** 30. 3. 1990

3. **Plaats van inschrijving van het EESV:** Tours

Lid-Staat: F

Plaats: Tours

4. **Handelsregisternummer van het EESV:** C 354 033 300

5. **Publikatie:**

Volledige naam van de publikatie: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales

Naam en adres van de uitgever: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales

Datum van publikatie:

1. **Statutaire naam van het EESV:** Organisation des répartiteurs pharmaceutiques européens GEIE - Orphe

2. **Datum van inschrijving van het EESV:** 30. 5. 1990

3. **Plaats van inschrijving van het EESV:** Nancy

Lid-Staat: F

Plaats: Nancy

4. **Handelsregisternummer van het EESV:** C 378 103 451

5. **Publikatie:**

Volledige naam van de publikatie: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales

Naam en adres van de uitgever: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales

Datum van publikatie: 25. 7. 1990

1. **Statutaire naam van het EESV:** Lexia GEIE

2. **Datum van inschrijving van het EESV:**

3. **Plaats van inschrijving van het EESV:** Rijsel

Lid-Staat: F

Plaats: Rijsel

4. **Handelsregisternummer van het EESV:** C 377 707 401

5. **Publikatie:**

Volledige naam van de publikatie: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales

Naam en adres van de uitgever: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales n° 560

Datum van publikatie: 20. 6. 1990

1. **Statutaire naam van het EESV:** Growth et Progress Challenge - GEIE

2. **Datum van inschrijving van het EESV:** 10. 8. 1990

3. **Plaats van inschrijving van het EESV:** Créteil

Lid-Staat: F

Plaats: Créteil

4. **Handelsregisternummer van het EESV:**

5. **Publikatie:**

Volledige naam van de publikatie: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales

Naam en adres van de uitgever: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales

Datum van publikatie:

1. **Statutaire naam van het EESV:** Groupement commercial des producteurs de Scories Thomas - GEIE

2. **Datum van inschrijving van het EESV:** 27. 8. 1990

3. **Plaats van inschrijving van het EESV:** Nanterre

Lid-Staat: F

Plaats: Nanterre

4. **Handelsregisternummer van het EESV:** C 379 146 525

5. **Publikatie:**

Volledige naam van de publikatie: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales

Naam en adres van de uitgever: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales

Datum van publikatie:

1. **Statutaire naam van het EESV:** WTP France Management - GEIE

2. **Datum van inschrijving van het EESV:** 27. 10. 1990

3. **Plaats van inschrijving van het EESV:** Nanterre

Lid-Staat: F

Plaats: Nanterre

4. **Handelsregisternummer van het EESV:** C 379 698 624

5. **Publikatie:**

Volledige naam van de publikatie: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales

Naam en adres van de uitgever: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales

Datum van publikatie:

1. **Statutaire naam van het EESV:** Myosotis - GEIE

2. **Datum van inschrijving van het EESV:** 30. 11. 1990

3. **Plaats van inschrijving van het EESV:** Nanterre

Lid-Staat: F

Plaats: Nanterre

4. **Handelsregisternummer van het EESV:** C 380 102 301

5. **Publikatie:**

Volledige naam van de publikatie: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales

Naam en adres van de uitgever: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales

Datum van publikatie: 13. 12. 1990

1. **Statutaire naam van het EESV:** Route des hautes technologies de l'Europe du Sud - GEIE

2. **Datum van inschrijving van het EESV:** 26. 12. 1990

3. **Plaats van inschrijving van het EESV:** RCS Grasse

Lid-Staat: F

Plaats: Grasse

4. **Handelsregisternummer van het EESV:** C 380 250 597

5. **Publikatie:**

Volledige naam van de publikatie: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales

Naam en adres van de uitgever: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales

Datum van publikatie:

1. **Statutaire naam van het EESV:** SGS Thomson Micro Electronics GEIE

2. **Datum van inschrijving van het EESV:** 15. 1. 1991

3. **Plaats van inschrijving van het EESV:** Créteil

Lid-Staat: F

Plaats: Créteil

4. **Handelsregisternummer van het EESV:** C 380 580 258

5. **Publikatie:**

Volledige naam van de publikatie: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales

Naam en adres van de uitgever: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales

Datum van publikatie:

1. **Statutaire naam van het EESV:** Euro-Team EWIV

2. **Datum van inschrijving van het EESV:** 27. 2. 1992

3. **Plaats van inschrijving van het EESV:** Ransbach-Baumbach

Lid-Staat: D

Plaats: Ransbach-Baumbach

4. **Handelsregisternummer van het EESV:** 6 HRA 3420

5. **Publikatie:**

Volledige naam van de publikatie: Bundesanzeiger

Naam en adres van de uitgever: Bundesanzeiger

Datum van publikatie:

1. **Statutaire naam van het EESV:** Verituv Agence internationale pour services de conseil et d'inspection - GEIE

2. **Datum van inschrijving van het EESV:** Maart 1991

3. **Plaats van inschrijving van het EESV:** Essen

Lid-Staat: D

Plaats: Essen

4. **Handelsregisternummer van het EESV:**

5. **Publikatie:**

Volledige naam van de publikatie: Bundesanzeiger

Naam en adres van de uitgever: Bundesanzeiger

Datum van publikatie:

1. **Statutaire naam van het EESV:** Eurosud Capital - GEIE

2. **Datum van inschrijving van het EESV:** 5. 4. 1991

3. **Plaats van inschrijving van het EESV:** Marseille

Lid-Staat: F

Plaats: Marseille

4. **Handelsregisternummer van het EESV:** C 381 453 943

5. **Publikatie:**

Volledige naam van de publikatie: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales

Naam en adres van de uitgever: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales

Datum van publikatie:

1. *Statutaire naam van het EESV*: Groupe Eurocapicaf - GEIE

2. *Datum van inschrijving van het EESV*: 23. 5. 1991

3. *Plaats van inschrijving van het EESV*: Grenoble

Lid-Staat: F

Plaats: Grenoble

4. *Handelsregisternummer van het EESV*: C 381 929 918

5. *Publikatie*:

Volledige naam van de publikatie: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales

Naam en adres van de uitgever: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales n° 120

Datum van publikatie: 1. 7. 1991

1. *Statutaire naam van het EESV*: Euro Stratégie pour le développement, ESD GEIE

2. *Datum van inschrijving van het EESV*: 1. 7. 1991

3. *Plaats van inschrijving van het EESV*: Toulouse

Lid-Staat: F

Plaats: Toulouse

4. *Handelsregisternummer van het EESV*: C 382 287 266

5. *Publikatie*:

Volledige naam van de publikatie: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales

Naam en adres van de uitgever: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales n° 332 A

Datum van publikatie: 31. 7. 1991

1. *Statutaire naam van het EESV*: Tepar - GEIE

2. *Datum van inschrijving van het EESV*: 11. 2. 1991

3. *Plaats van inschrijving van het EESV*: Nanterre

Lid-Staat: F

Plaats: Nanterre

4. *Handelsregisternummer van het EESV*: C 380 971 895

5. *Publikatie*:

Volledige naam van de publikatie: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales

Naam en adres van de uitgever: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales

Datum van publikatie: 24. 5. 1991

1. *Statutaire naam van het EESV*: OC Europe GEIE

2. *Datum van inschrijving van het EESV*: 5. 9. 1991

3. *Plaats van inschrijving van het EESV*: Lyon

Lid-Staat: F

Plaats: Lyon

4. *Handelsregisternummer van het EESV*: D 382 622 686

5. *Publikatie*:

Volledige naam van de publikatie: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales

Naam en adres van de uitgever: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales

Datum van publikatie: 26. 11. 1991

1. **Statutaire naam van het EESV:** Eastville Marketing Limited GEIE

2. **Datum van inschrijving van het EESV:** 13. 9. 1991

3. **Plaats van inschrijving van het EESV:** Charleville-Mézières

Lid-Staat: F

Plaats: Charleville-Mézières

4. **Handelsregisternummer van het EESV:** C 382 963 957

5. **Publikatie:**

Volledige naam van de publikatie: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales

Naam en adres van de uitgever: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales

Datum van publikatie:

1. **Statutaire naam van het EESV:** Partners GEIE

2. **Datum van inschrijving van het EESV:** 27. 9. 1991

3. **Plaats van inschrijving van het EESV:** Perpignan

Lid-Staat: F

Plaats: Perpignan

4. **Handelsregisternummer van het EESV:** C 382 952 166

5. **Publikatie:**

Volledige naam van de publikatie: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales

Naam en adres van de uitgever: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales

Datum van publikatie: 30. 11. 1991

1. **Statutaire naam van het EESV:** Groupement européen d'investigations agro-oénologiques - GEIE

2. **Datum van inschrijving van het EESV:** 1. 10. 1991

3. **Plaats van inschrijving van het EESV:** Mâcon

Lid-Staat: F

Plaats: Mâcon

4. **Handelsregisternummer van het EESV:** C 383 065 521

5. **Publikatie:**

Volledige naam van de publikatie: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales

Naam en adres van de uitgever: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales n° 218 A

Datum van publikatie: 16. 11. 1991

1. **Statutaire naam van het EESV:** Unilaw United Law Offices - GEIE

2. **Datum van inschrijving van het EESV:** 18. 10. 1991

3. **Plaats van inschrijving van het EESV:** Lyon

Lid-Staat: F

Plaats: Lyon

4. **Handelsregisternummer van het EESV:** C 383 297 900

5. **Publikatie:**

Volledige naam van de publikatie: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales

Naam en adres van de uitgever: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales

Datum van publikatie: 13. 11. 1991

1. *Statutaire naam van het EESV*: GEIE Arbor Juris

2. *Datum van inschrijving van het EESV*: 22. 10. 1991

3. *Plaats van inschrijving van het EESV*: Straatsburg

Lid-Staat: F

Plaats: Straatsburg

4. *Handelsregisternummer van het EESV*: C 378 715 585

5. *Publikatie*:

Volledige naam van de publikatie: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales

Naam en adres van de uitgever: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales

Datum van publikatie: 28. 1. 1992

1. *Statutaire naam van het EESV*: GEIE Groupe Weishardt

2. *Datum van inschrijving van het EESV*: 26. 11. 1991

3. *Plaats van inschrijving van het EESV*: Castres

Lid-Staat: F

Plaats: Castres

4. *Handelsregisternummer van het EESV*: C 383 636 719

5. *Publikatie*:

Volledige naam van de publikatie: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales

Naam en adres van de uitgever: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales n° 7 A

Datum van publikatie: 15. 1. 1992

1. *Statutaire naam van het EESV*: EUROGENE - Alu-guer de Equipamentos, AEIE

2. *Datum van inschrijving van het EESV*: 18. 12. 1991

3. *Plaats van inschrijving van het EESV*: Lissabon

Lid-Staat: P

Plaats: Lissabon

4. *Handelsregisternummer van het EESV*: 7/911218

5. *Publikatie*:

Volledige naam van de publikatie: Diário da República, III Série

Naam en adres van de uitgever: Diário da República, III Série, n° 111

Datum van publikatie: 14. 5. 1992

1. *Statutaire naam van het EESV*: Européenne des médias - GEIE

2. *Datum van inschrijving van het EESV*: 23. 12. 1991

3. *Plaats van inschrijving van het EESV*: Dreux

Lid-Staat: F

Plaats: Dreux

4. *Handelsregisternummer van het EESV*: C 383 983 798

5. *Publikatie*:

Volledige naam van de publikatie: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales

Naam en adres van de uitgever: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales n° 27 A

Datum van publikatie: 12. 2. 1992

1. **Statutaire naam van het EESV:** Groupement européen des entreprises et organismes de distribution d'énergie (GEODE) - GEIE

2. **Datum van inschrijving van het EESV:** 23. 12. 1991

3. **Plaats van inschrijving van het EESV:** Grenoble

Lid-Staat: F

Plaats: Grenoble

4. **Handelsregisternummer van het EESV:** C 383 599 503

5. **Publikatie:**

Volledige naam van de publikatie: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales

Naam en adres van de uitgever: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales n° 16

Datum van publikatie: 29. 1. 1992

1. **Statutaire naam van het EESV:** Consortium for Communication Testing (CCT) - GEIE

2. **Datum van inschrijving van het EESV:** 23. 12. 1991

3. **Plaats van inschrijving van het EESV:** Parijs

Lid-Staat: F

Plaats: Parijs

4. **Handelsregisternummer van het EESV:** C 383 658 317

5. **Publikatie:**

Volledige naam van de publikatie: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales

Naam en adres van de uitgever: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales

Datum van publikatie:

1. **Statutaire naam van het EESV:** Groupement européen pour l'assurance des architectes et concepteurs (GEAAC) - GEIE

2. **Datum van inschrijving van het EESV:** 11. 3. 1992

3. **Plaats van inschrijving van het EESV:** Parijs

Lid-Staat: F

Plaats: Parijs

4. **Handelsregisternummer van het EESV:** C 384 697 215

5. **Publikatie:**

Volledige naam van de publikatie: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales

Naam en adres van de uitgever: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales n° 93 A

Datum van publikatie: 16. 5. 1992

1. **Statutaire naam van het EESV:** E.T.M. European Tax and Management Consultants EWIV

2. **Datum van inschrijving van het EESV:** 12. 5. 1992

3. **Plaats van inschrijving van het EESV:** Aken

Lid-Staat: D

Plaats: Aken

4. **Handelsregisternummer van het EESV:** 73 HRA 3870

5. **Publikatie:**

Volledige naam van de publikatie: Bundesanzeiger

Naam en adres van de uitgever: Bundesanzeiger

Datum van publikatie: 10. 6. 1992

1. *Statutaire naam van het EESV*: Perspective EEIG

2. *Datum van inschrijving van het EESV*: 23. 6. 1992

3. *Plaats van inschrijving van het EESV*: Antwerpen

Lid-Staat: B

Plaats: Antwerpen

4. *Handelsregisternummer van het EESV*: 5

5. *Publikatie*:

Volledige naam van de publikatie: Belgisch Staatsblad

Naam en adres van de uitgever: Belgisch Staatsblad,
Leuvenseweg 40-42, B-1000 Brussel

Datum van publikatie:

**De niet-toepasselijkheid van Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad op een aangemelde
verrichting**

(Zaak nr. IV/M.241 — Eurocard/Eurocheque — Europay)

(92/C 182/15)

Op 13 juli 1992 heeft de Commissie besloten dat de in bovengenoemde zaak aangemelde verrichting niet valt binnen het toepassingsgebied van Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad ⁽¹⁾ betreffende concentraties aangezien de verrichting geen concentratie is in de zin van artikel 3 van genoemde verordening. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder a), van de verordening betreffende concentraties. Derden die kunnen aantonen daarbij een voldoende belang te hebben, kunnen op schriftelijk verzoek een afschrift van deze beschikking verkrijgen bij:

Commissie van de Europese Gemeenschappen,
Directoraat-generaal Concurrentie (DG IV),
Task Force Fusiecontrole,
Kortenberglaan 150,
B-1049 Brussel.

⁽¹⁾ PB nr. L 257 van 21. 9. 1990, blz. 13 (rect.).

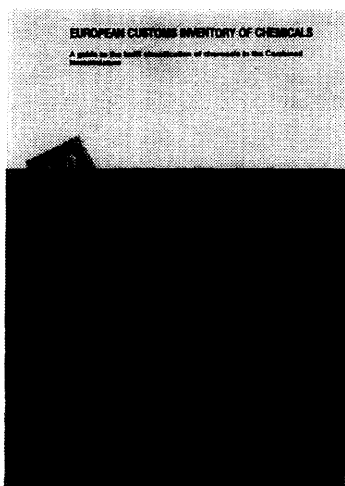


**BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES
DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
L-2985 Luxemburg**

EUROPEAN CUSTOMS INVENTORY OF CHEMICALS (EUROPESE DOUANELIJST VAN CHEMISCHE STOFFEN)

Handleiding bij de indeling van chemische produkten in de gecombineerde nomenclatuur

Engelse versie - Bijwerking gecombineerde nomenclatuur 1991



Dit werk omvat:

- meer dan 32 000 chemische benamingen (internationaal aanvaarde algemene benamingen, systematische benamingen en synoniemen);

Het biedt de mogelijkheid:

- onmiddellijk de tariefindeling (post en onderverdeling) te vinden van de chemische produkten in het douanetarief van de Europese Gemeenschappen uitgaande van de benaming, het CAS-nummer (Chemical Abstracts Registry Number) of het CUS-nummer (Customs Union and Statistics).
- De nomenclatuur van dit tarief (gecombineerde nomenclatuur) is gebaseerd op de nomenclatuur van het geharmoniseerde systeem inzake de omschrijving en de codering van goederen die op wereldniveau wordt gebruikt.

BESTELBON TE VERSTUREN AAN:

**Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen
2, rue Mercier, L-2985 Luxemburg**

Gelieve mij te zenden **EUROPEAN CUSTOMS INVENTORY OF CHEMICALS:**

1991 — 643 blz.

ISBN: 92-826-0529-9

Catalogusnummer: CM-60-91-854-EN-C

Vastgestelde prijzen in Luxemburg, exclusief BTW: ECU 66,00

Naam:

Adres:

..... Tel.:

Datum: Handtekening:

1 ECU = 2,35 Hfl.

